

интерьер

+ q u з a ï н

ДЕКАБРЬ - ЯНВАРЬ 2017-2018

lux & beauty

*КАКАЯ
КРАСОТА
В МОДЕ*

СТОЛОВЫЕ
4 АКТУАЛЬНЫХ
РЕШЕНИЯ

ГАУДИ
CASA VICENS
В БАРСЕЛОНЕ

TOP HOTELS
18 ЛУЧШИХ
ОТЕЛЕЙ 2017

В ТРЕНДЕ:
ДИЗАЙН 70-х
SHOW-ROOM

ЛЮСИ КОЛДОВА
СЕСИЛИЯ МАНЦ

ISSN 1027-8893



9 771027 889008

17012

HAUS BENZ

*Архитекторы Ippolito Fleitz Group
реконструировали в Штутгарте необычный
дом. Заказчик — глава мебельной компании
Walter Knoll Маркус Бенц. Проект получил
премию iF Design Award 2017.*

ТЕКСТ НАТАЛИЯ ПОСТОВА
ФОТО ZOOEY BRAUN

Сигарная комната — подходящее место
для серьезных неспешных бесед.
Справа кресло Foster 520, созданное
архитекторами Foster + Partners, —
одна из самых удачных моделей Walter
Knoll, удостоенная премий Red Dot
Design, German Design, Focus Silber.

Зеркальная перегородка между кабинетом и переговорной вводит зрителя в заблуждение. Металлизированная полоса в верхней части стены своим сиянием подчеркивает ее изгибы. Вокруг стола кресла FK Lounge. У окна диван Haussmann 310 — проверенная временем модель 1962 г. Светильник-шар изготовлен по спецзаказу стеклодувами из хрустального стекла.



«КОФЕМОЛКА» — так называется тип домов, популярный в Германии в конце XIX и начале XX века. Двух- или трехэтажные, квадратные в плане, с четырехскатной крышей, они действительно напоминают старинную ручную мельницу для кофе. Именно такой дом облюбовали в Штутгарте глава мебельной компании Walter Knoll Маркус Бенц и его жена Сюзанна. Дом расположен в приятном районе Креервальд, на возвышенности, откуда открывается вид на город. Бенцы хотели создать семейное жилье, но также и обустроить место встречи с деловыми партнерами — как более близкую альтернативу офису в предгорьях Шварцвальда. Они пригласили очень востребованное бюро Ippolito Fleitz Group, которым руководят Петер Ипполито и Гюнтер Фляйтц. «В свое время в здании располагалась частная клиника, — рассказывают архитекторы, — мы уважительно отнеслись к истории, сохранили исходную структуру. Понятно, что к интерьеру предъявлялись особые требования. С одной стороны, нужно было представить достижения бренда, с другой — не превратить дом в шоурум. Первый уровень мы трактовали как полуприватный офис, представили много предметов от Walter Knoll. На втором, семейном, этаже сделали акцент на арт-коллекцию хозяев». Проект House Benz оказался настолько удачным, что был удостоен награды iF Design Award 2017 в категории «Жилые квартиры и дома». Вообще, 2017 год выдался для Ippolito Fleitz Group суперуспешным — более десятка разных премий за частные интерьеры, корпоративную архитектуру, выставочную сценографию. «Наш слоган — Identity Architects. Все, что мы делаем, направлено на то, чтобы реализовать желания и мечты клиентов. Вот и весь секрет нашего успеха». ●

Столовая на втором, семейном, этаже. Футуристичный трехмерный потолок сочетается с традиционным паркетом елочкой. Зеркальный треугольник в торце комнаты создает оптический эффект. Раздвижные двери ведут в кладовые. Стол — уникат: персидский текстиль был залит окрашенной эпоксидной смолой, края ткани свисают по бокам столешницы.



В прихожей, из которой можно попасть во все помещения первого этажа, стены выкрашены в интенсивный лиловый цвет, в находящейся рядом переговорной — в спокойный серо-голубой, сизый. Большое количество пигментов в краске придает поверхности стен глубину.





Второй этаж семейный, его ядро — просторное L-образное помещение, в котором оборудованы гостиная и столовая. Здесь представлены работы из арт-коллекции хозяев. Помимо произведений искусства, выделяются пуфы-столики Bellows от Walter Knoll (диз. Т. Нгуэн), похожие на слоновьи ноги.



Откровения Ипполито и Фляйтца

ЗЕРКАЛЬНАЯ СТЕНА

В том, что в доме владельца Walter Knoll много мебели этой марки, нет ничего удивительного. Но то, что обстановка не похожа на шоу-рум, — приятно удивляет. Авторы проекта позаботились о неформальной атмосфере, о сюрпризах и оптических эффектах. Волнообразная стена придает переговорной несвойственную подобному помещению чувственную ауру, металлизированная полоса под потолком своим сиянием подчеркивает изгибы. Зеркальная стена между кабинетом и переговорной — остроумное решение, а в сочетании с таким же плинтусом — почти гениальное.

ФИАЛКА И ГОРЧИЦА

«Выбранные нами цвета поддерживают предметы мебели, создают выигрышный для них фон, — рассказали нам архитекторы Ippolito Fleitz. — Так, в сигарной комнате темные

теплые краски и горчичный потолок хорошо гармонируют с обивками из натуральной кожи. В переговорной и кабинете царят прохладные, но насыщенные голубой, фиалковый и сизый. Они, кажется, насыщают комнаты кислородом и удачно подчеркивают тонкие силуэты мебели».

ВЗГЛЯД НА ШАНХАЙ

«Роскошь — очень личная вещь, у каждого она своя, — говорит Гюнтер Фляйтц. — Например, многие из наших китайских клиентов настаивают, чтобы в их гостиных и спальнях было как можно больше немецкой мебели, они верят в качество и силу бренда». Насчет предпочтений китайцев архитекторы знают, что говорят: они много работают в Поднебесной и в 2017 году получили три награды RDesign Award — важнейшего конкурса китайской индустрии недвижимости в Шанхае.



**Гюнтер Фляйтц,
Петер Ипполито
(Gunter Fleitz,
Peter Ippolito)**

Энергичные архитекторы из Штутгарта в 2017 году получили более 10 международных премий. Их бюро Ippolito Fleitz Group заслуженно пользуется популярностью. Особенно их стиль ценят в Китае. Представили нам реконструированный дом Маркуса Бенца, с. 76.



Вини Маас (Winy Maas)

Голландский архитектор, ландшафтный дизайнер, профессор и урбанист. В 1993 году вместе с Якобом ван Рейсом и Натали де Фриз основал студию MVRDV. В этом году выступил амбасадором Dutch Design Week. Рассказал нам о проекте MVRDV — библиотеке в китайском городе Таншин, с. 20.



**Жипень Тан
(Zhipeng Tan)**

Шанхайский дизайнер Жипень Тан — выпускник Китайской академии искусства. Уже прославился оригинальной мебелью, которая имитирует анатомию человеческого тела, стволы и ветви деревьев, а также растекающиеся капли воды. Его диван стал хитом нью-йоркской выставки The Salon: Art + Design, с. 160.



Татьяна Белохина

Главный редактор сайта interior.ru. В прошлом развивала проекты группы сайтов 360.ru, в частности, конкурс pinwin, была главредом 4living.ru. За год совершила настоящий прорыв в продвижении платформы interior.ru. К знанию отечественной индустрии добавила видение международного контекста и новые связи. Любит дизайн, умеет решать пять задач одновременно и отлично чувствует конъюнктуру.

EDITORIAL STAFF

t. +7 (495) 653 8383, f. +7 (495) 653 8571
bld. 15, 10, Rochdelskaya street,
Moscow, 123022

editor-in-chief Natalia Timasheva

deputy editors-in-chief
Natalia Postoeva | Maria Savostianova
managing editor Irina Bautina
senior picture editor Julia Kudrevatova
designer Dmitriy Filatov
corrector Ljudmila Kolomijtseva

INTERIOR.RU

editor-in-chief, interior.ru Tatiana Belokhina
editor Gulnara Letfullina

FOUNDERZ

LLC «Forward Media Group»
bld 2, 6, Nizhniy Kislovsky per.,
Moscow, 125009

general director Teymuraz Beniashwili
publisher Lidia Larsen

deputy to the general director, OFO
Olga Novikova
chief accountant Tatiana Yarchak
budget inspector Darya Kornilova
deputy to the general commercial director
Maria Kolmakova
HR director Olga Malinina
administrative director Petr Smirnov
IT director Alexander Streknev
head of legal department
Natalia Kudryashova

ADVERTISING advertising@forwardmg.ru

t. +7 (495) 653 8564, f. +7 (495) 653 8566
commercial director Natalia Pavlikova
director Ilja Barkovskiy
director of foreign clients department
Alina Saroyan
senior manager Vera Stolarova
manager of financial support
Tatiana Zimarkova
designer Andrey Bessarabenko, Victoria
Stromilova
coordinator Alexandra Osipova

representative in Italy Elena Avilova,
e.avilova@forwardmg.ru

MARKETING promo@forwardmg.ru
brand manager Natalia Sergeeva,
nsergeeva@forwardmg.ru

PRE-PRESS prepress@forwardmg.ru

production director Vasily Sayutin
prepress manager Nikita Malyutin

DISTRIBUTION t. (495) 653 8573

director Ilja Kolobaev
manager Svetlana Palagina,
s.palagina@forwardmg.ru

Printed in Pervy Polygraphicheskyy Kombinat,
Ilynskoye chaussee 4 km, Krasnogorsky rayon,
Moskovskaya oblast, Russia 143405;
On sale from 28.11.17. Circulation:
60,000 copies. Price set at the seller's discretion.
© LLC «Forward Media Group», 2017

This magazine was registered with State Committee of the Russian Federation for Press in 1998 and reregistered with Russian Federation Ministry for Press, Television and Radio Transmissions, and Mass Media. Registration certificate: 77-16192 from 04.08.2003. The editors bear no liability for the accuracy of information published in advertising materials. Material may be reprinted only with the written permission of the LLC «Forward Media Group». Manuscripts not accepted for publication will not be returned to the sender.